

隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

史努比漫画全集

【拾伍】1979-1980

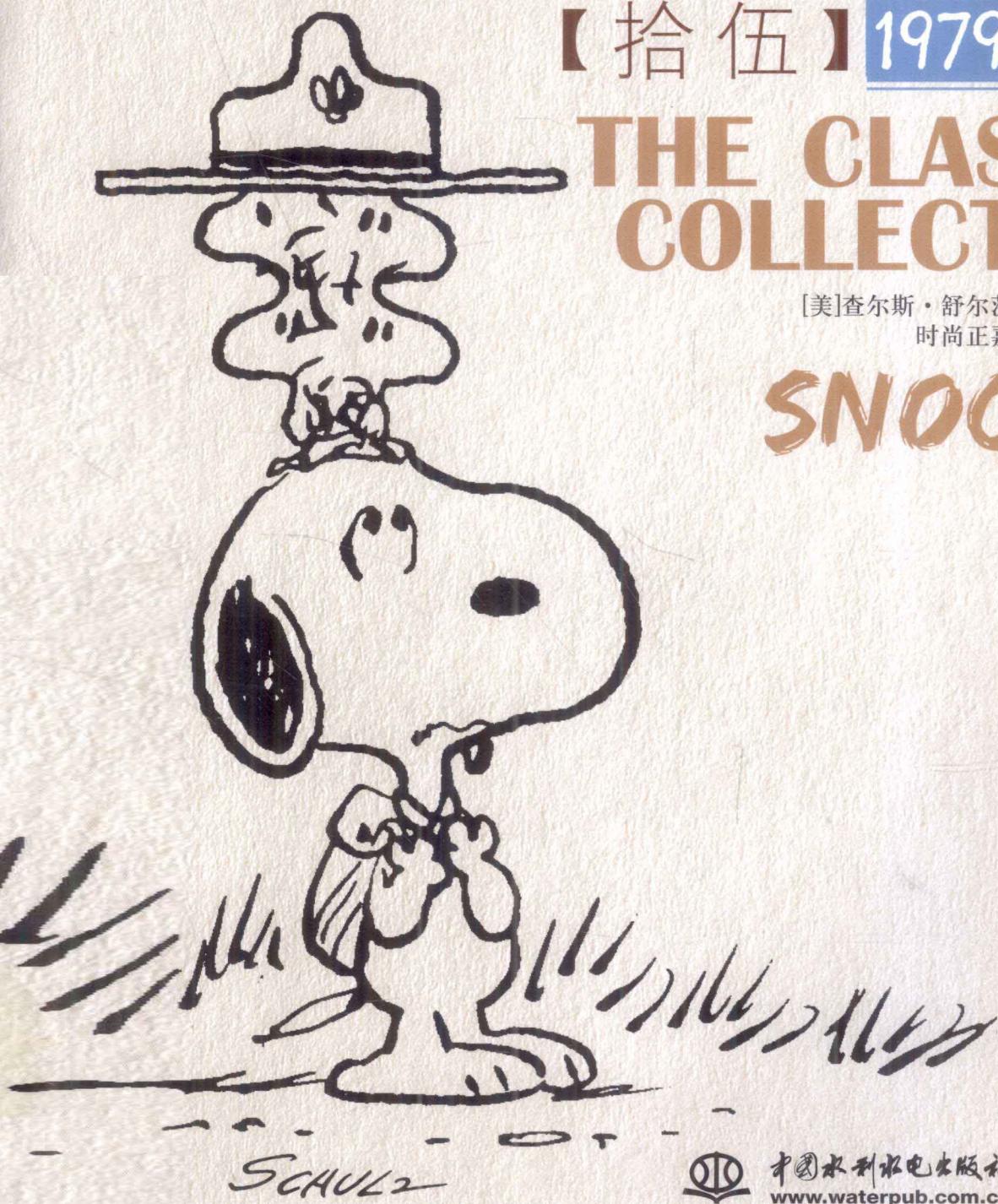
THE CLASSIC
COLLECTION OF

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译

SNOOPY™

要把一个故事挤在这么小的方块里，这的确是一个挑战。
对我而言，他促使我不仅把每天的故事编得更完整，而且要更具新意。

——查尔斯·舒尔茨



SCHULZ



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY™

史努比漫画全集

【拾伍】

1979-1980

[美]查尔斯·舒尔茨 著
时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com
A Licensing Programme of RM™



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目 (CIP) 数据

史努比漫画全集. 15, 1979~1980 / (美) 舒尔茨
(Schulz, C.) 著 ; 时尚正嘉译. —北京 : 中国水利水
电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9561-3

I . ①史… II . ①舒… ②时… III . ①漫画－作品集
－美国－现代 IV . ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044444号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd

©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

| | |
|------|--|
| 书名 | 史努比漫画全集 [拾伍] (1979-1980) |
| 作者 | [美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译 |
| 出版发行 | 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心 (零售) |
| 经售 | 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 |
| 授权商 | 北京时尚正嘉文化传播有限责任公司 |
| 印刷 | 北京新华印刷有限公司 |
| 规格 | 190mm×245mm 16开本 14印张 200千字 |
| 版次 | 2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷 |
| 定价 | 27.20元 |

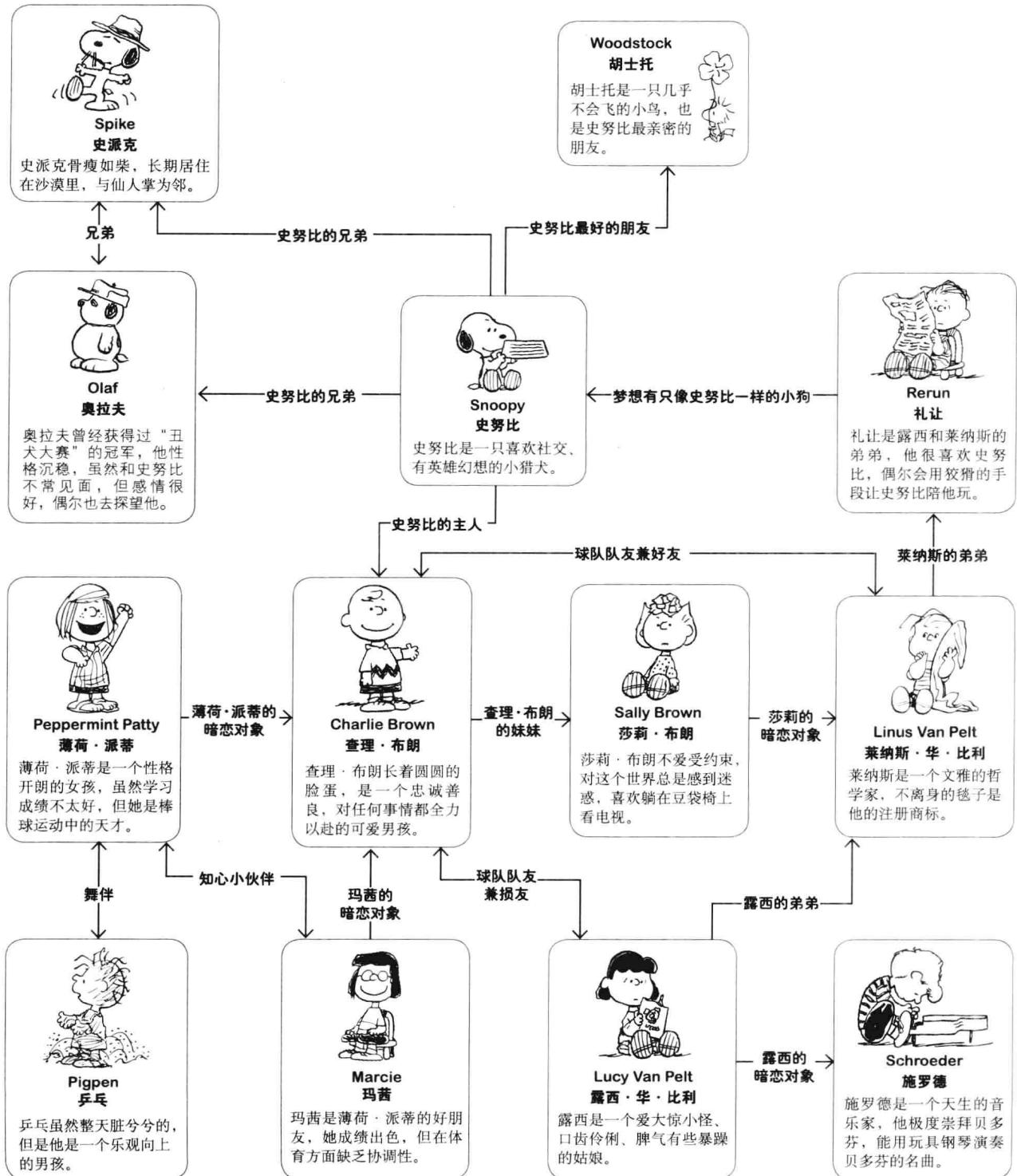
凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社发行部负责调换。

史努比大事年表

| | | | |
|-------|---|-------|--|
| 1950年 | 10月2日，《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。 | 1972年 | 冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比国际冰上笨蛋演出》播出。 |
| 1952年 | 1月6日，《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版，由莱因哈特公司发行。 | 1973年 | 舒尔茨在旧金山获得“年度大哥哥奖”。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》获得艾美编剧奖。 |
| 1955年 | 查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的“鲁本奖”。 | 1974年 | 舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。 |
| 1958年 | 耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。 | 1975年 | 电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》获得艾美奖。 |
| 1960年 | 获得全国教育学会的“校钟奖”。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物卡片。 | 1976年 | 电视特别节目《查理·布朗，生日快乐》获得艾美奖。 |
| 1962年 | 决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发“年度最佳幽默漫画”奖。 | 1978年 | 舒尔茨被蒙特利尔的“国际幽默厅”命名为年度漫画家。 |
| 1963年 | 印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。 | 1980年 | 电视特别节目《查理·布朗，人生如戏》获得艾美奖。 |
| 1964年 | 约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的“鲁本奖”。 | 1983年 | 电视特别节目《查理·布朗，我们学到了什么》获皮巴第奖，其原因是“杰出的道德公众服务广播”。 |
| 1965年 | 4月9日，《花生漫画》漫画登上《时代》周刊封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、皮博迪奖。 10月10日，“红色男爵”系列故事加入。 | 1984年 | 《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉尼斯世界纪录。 |
| 1966年 | 舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士学位。 电视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。 | 1985年 | 奥克兰博物馆《花生漫画》展区的“查尔斯·舒尔茨的美术展”开幕。 |
| 1967年 | 纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发“成就证书”。 3月17日，史努比与查理·布朗登上《生活杂志》封面。 3月7日，舞台剧《查理·布朗，你是个好人》在非百老汇主流剧院上演，持续4年。 | 1989年 | 舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。 |
| 1969年 | 史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日，露西与史努比登上《星期六评论》封面。 圣塔罗莎的“红木帝国冰宫”开幕。 | 1990年 | 舒尔茨获法国文化部颁发的“文化艺术奖”。 巴黎卢浮宫举办“流行史努比”展览。 华盛顿国家历史博物馆举办“这是你的童年，查理·布朗——美国文化中的儿童，1945年至1970年”展览。 |
| 1970年 | 史努比加入“冰上笨蛋”冰上舞蹈团。 | 1992年 | 蒙特利尔艺术博物馆举办“史努比——大师之作”展览。 意大利文化部授予舒尔茨“成就奖”。 |
| 1971年 | 6月17日成为圣地亚哥的“史努比日”，舒尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》（霍特、莱茵哈特、温士顿联合出版）。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入“假日冰宫”冰上舞蹈团。 | 1995年 | 为庆祝《花生漫画》诞生45周年，休斯顿宇航中心举办“月球之旅——向舒尔茨致敬”展览。 |
| | | 1996年 | 好莱坞星光大道新增一颗星，以向舒尔茨致敬。 |
| | | 1997年 | 作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》在卡内基音乐厅首演。 |
| | | 1999年 | 新版《查理·布朗，你是个好人》在百老汇上演。 |

史努比和他的伙伴们

THE PEANUTS GANG





1979

说起来，史努比的飞行员之梦早在1965年就开始了。这些年来，读者们经常可以看到这只戴着护目镜、脖子上系条飘逸头巾的小猎犬，以一战王牌飞行员的扮相出现。关于他与德国空军英雄“红色男爵”之间的故事也一直为人们津津乐道。这一年，空中英雄史努比的遐思中掺入了一些异性主题，包括对漂亮的法国姑娘的思念等。他甚至“爱上了任何跟我讲话的人”。

史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



◎今年应该可以过个好年了。



◎为什么这么说呢?



◎我也不清楚……表面看上去像嘛。



◎你看过角落了吗?



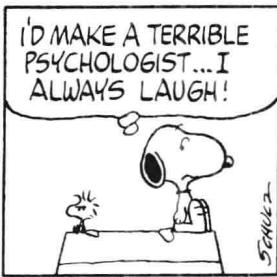
◎我说你应该多到外边走走。



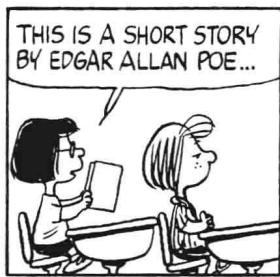
◎你不能总是窝在你的巢里看四个树枝吧!



◎嘻嘻嘻嘻嘻嘻……



◎我是个糟糕的心理学家……我老是笑!



◎这是爱伦·坡^[1]写的故事……



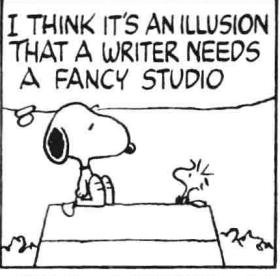
◎“几年前，我热衷于从查尔斯顿^[2]到纽约的旅行……”



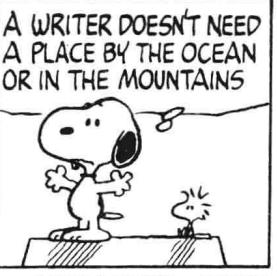
◎“我们准备在这个月的15号出发。”

注[1]: 爱伦·坡，美国作家、诗人。

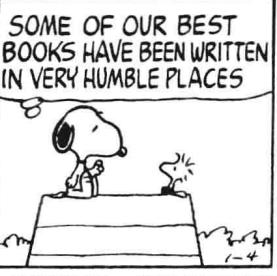
注[2]: 查尔斯顿，美国西费吉尼亚州首府。



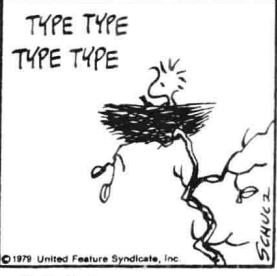
◎我认为一个作家要有一个地方来激发自己的想象力。



◎一个作家并不需要一个在海边的或者山上的地方进行创作。



◎我们读过的一些好书似乎都是在简陋的地方写出来的。



◎嗒嗒嗒嗒



●今天学校开会，我要迟到了。

●你要自己准备晚餐吃……

●这是罐狗粮，你的食盆，

一个开罐器和一只勺子……

祝你好运！

●救命啊！

© 1970 United Feature Syndicate, Inc.



●嘿，笨猫！我今晚要自己弄
晚餐吃呐。

●你知道怎样开狗粮罐头吗？

●啧啧！

●狗粮
●开得好整齐啊！

© 1970 United Feature Syndicate, Inc.



●全世界臭脾气之冠



●好啦，所有人都离开我的豆袋椅！！

●我说的是所有人！



© 1970 United Feature Syndicate, Inc.

●很明显，还有人没听到我说的话，我说
“所有人”！

史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



◎老师?



◎我们今天考什么题型?



◎选择题吗?



◎那好! 我选择不考试!



◎我知道你很寂寞。



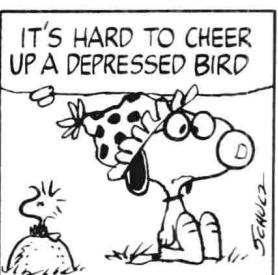
◎我还是认为你应该多到外面走走, 同时要深入群众。



◎你为什么不和同林鸟一起飞呢?



◎这只是说说而已……



◎要讨一只不开心的小鸟开心
真是太难了。



◎你要找个女朋友, 一定要。



◎你为什么不到电话线上走走?
最好是和虫虫在一起!



◎跟虫虫一起! 好主意! 嘿呵呵
呵呵!



◎对不起! 嘿呵呵呵! 我总会
发笑的! 嘿呵呵!



• 别过来！
• 为什么？

• 你整天靠在钢琴边，我怎么
练琴！

• 如果我答应你不靠在你的钢
琴边，可以过来吗？

• 这样好多了！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



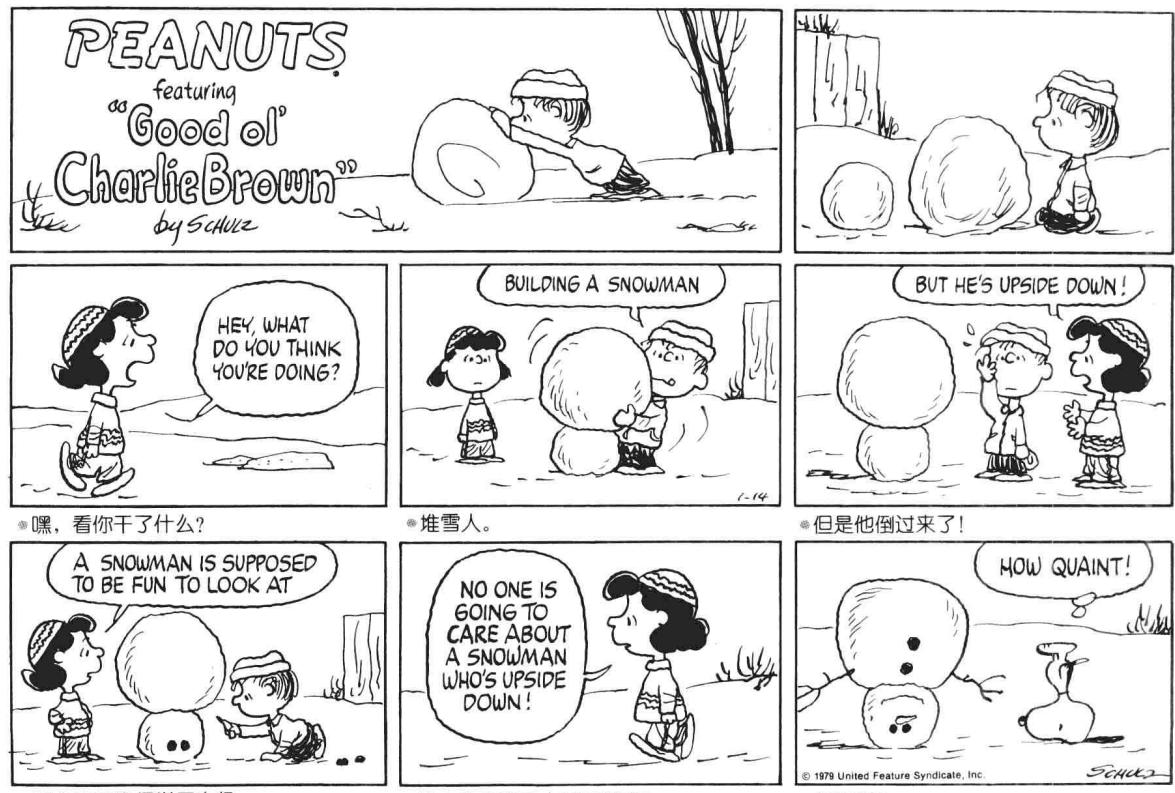
• “一只香蕉皮的重量只有 $\frac{1}{8}$ 只
香蕉重。”

• “如果一只没有剥皮的香蕉等
于一只剥了皮的香蕉再加
 $\frac{7}{8}$ 盎司……”

• “那么那只香蕉有多重呢？”

• 弃船逃跑！！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



• 嘿，看你干了什么？

• 堆雪人。

• 但是他倒过来了！



• 雪人是要堆得样子有趣。



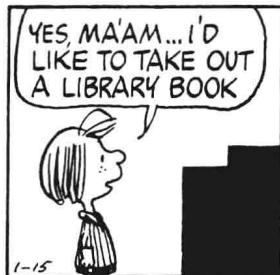
• 没人会介意雪人是否倒立！



• 好怪啊！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.

史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



•你好，老师……我想借一本书。•本好？



•哦，无所谓……



•蓝色的书怎么样？



•帮我挑本书吧，玛茜……



•找一本写派蒂·伯格^[1]的，她是我的偶像哦……

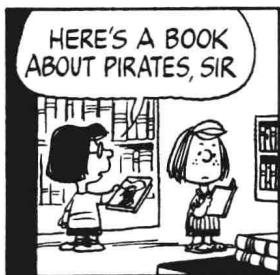


•摩西警戒我们不要崇拜偶像的，先生……



•摩西没见过派蒂·伯格击出七号铁头球棒！

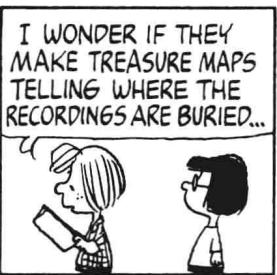
注[1]：派蒂·伯格，美国著名女高尔夫选手，因良好的体育风尚、坚强的性格以及高超的球艺而闻名。



•这有一本有关海盗的书。



•你说的是那些盗窃别人影音制品的人吗？



•他们是不是画了藏宝图，然后告诉别人影音制品埋在哪？



•你没救了！



•“亲我一次又一次……请你再来亲亲我……时光飞逝不再来……”



•嘘！在图书馆要肃静，先生！



•我刚刚唱的是一首二战的老歌，玛茜……



•我敢打赌，我的歌勾起了一阵回忆狂潮，是吧，老师？

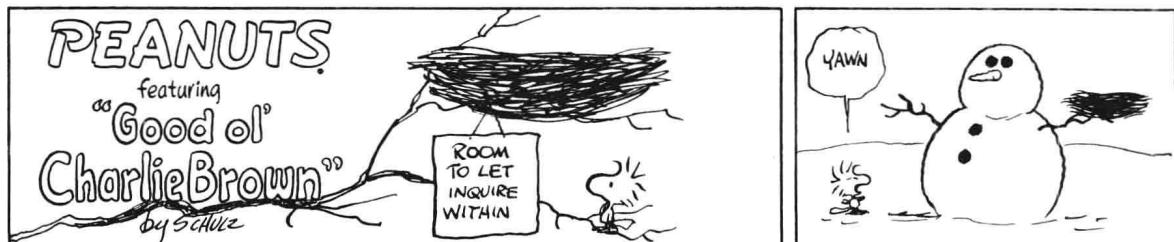


● 我要这本书。 ● 借书证？ ● 没有，我没有借书证，老师。 ● 旅游支票可以吗？



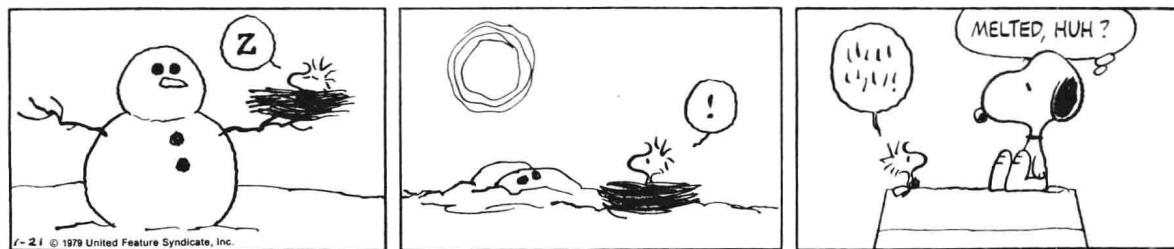
● 玛茜，我申请了一张借书证。 ● 有一件事是可以肯定的：我拿了借书证，并随身携带！ ● 卡尔·马尔登^[1]听了会很高兴的。 ● 什么？
● 没什么，先生。

注[1]：卡尔·马尔登，第24届奥斯卡获奖影片《欲望号街车》的最佳男配角。



● 有窝出租 咨询请进

● 哈欠



● 融化了？

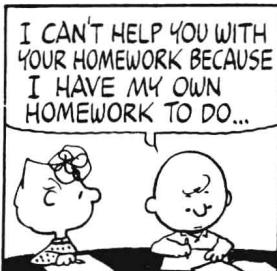


● 为什么你不写封投诉信给雪人手臂的主人呢？

● 嘻嘻嘻嘻嘻嘻

● 这个房客生气时没有一点儿幽默感……

拾伍 史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF SNOOPY



●我要做自己的功课，帮不了你了。



●你如果不帮我，我就碰你的手肘，让你写不了字。



●我会拧你的鼻子！



●哼，这些功课是很容易的。

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



●一只好的看门狗是需要喂他好东西吃的。



●这就是为什么我每天都为你准备丰盛的晚餐。



●我了解一只看门狗有时也应该机警地完成看门任务。



●别找我……我至少需要两个星期计划我的战术！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



●“心怀鬼胎即是罪恶。”



●“能得到一个坦率的答复是很幸福的。直言的批评要比吞吞吐吐的爱好。”



●她终于走了……我觉得我满脑子都是格言……



●你应该见识一下她口沫横飞的样子！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



●我要告诉你一个令人兴奋的消息……



●通常我从那个方向递晚餐给你，对吧？



●今晚我会从这个方向递给你！

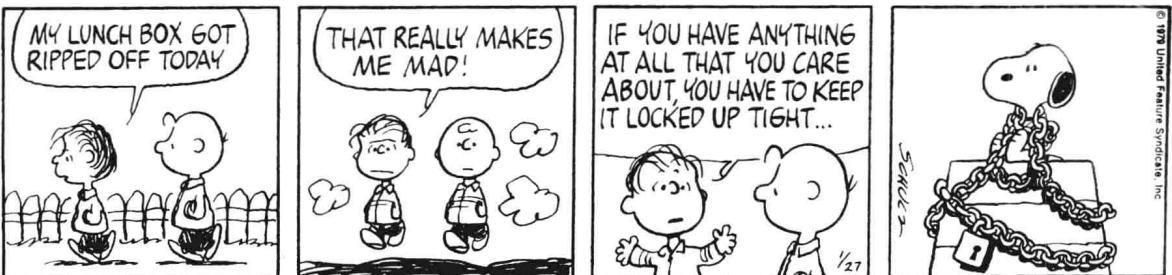


●嘿！！

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.



•以下是我关于人的报告……
•世上有好人，有坏人，有中庸的人……人差不多都这样……
•人以后也基本是这样。
•我年纪还小，并不用担心什么。



•我今天把午餐盒给弄坏了。
•把我气疯了！
•如果你有喜欢的东西，一定要把它锁好……



•如何利用自己的时间是很重要的……



•心理咨询 收费25美分 医生候诊
•你今天都干了些什么?
•查理·布朗，一个人所做的事可以反映出他的性格。
•呃……我今天早上花了很多时间擦碗柜……
•天啊！全世界的人有耕地的、有锯木头的、有挖井的、有种树的、有砌墙的、而你做的只是擦碗柜?!!



•怪不得你一点儿自我价值感都没有!
•嘿，你今天都做了些什么?
•看电视，怎么了?
•我的碗柜擦得真的是很干净!

拾伍 史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



•一战王牌飞行员坐在法国的一间小咖啡厅里。



© 1979 United Feature Syndicate, Inc.
HE IS LONELY...
HE IS DEPRESSED

•他十分寂寞……他十分压抑。



HE REALIZES THAT HIS
GIRL BACK HOME DOESN'T
LOVE HIM ANY MORE..EVEN
THOUGH SHE JUST SENT
HIM A BOX OF COOKIES...

SCHULZ
1-29

1-29



•它们都是椰子味的！咧！咳咳！



HERE'S THE WORLD WAR I
FLYING ACE ZOOMING
THROUGH THE AIR IN
HIS SOPWITH CAMEL...

•一战王牌飞行员正驾驶着他的索普维斯骆驼战斗机从空中呼啸而过……



ONLY THE GRAVEST OF
EMERGENCIES COULD
FORCE HIM TO TURN
BACK FROM HIS MISSION

•只有最紧急的情况才能迫使他暂停执行任务。



SUPPERTIME!

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.

1-30



SCHULZ



IT'S THE RED BARON!
HE'S ON MY TAIL!

1-31

•他跟在我后面，红色男爵！



HERE'S WHERE ALL MY
MONTHS OF TRAINING
WILL COME TO USE...

•现在是我大显身手的时候了！



THE FIRST THING THEY
TAUGHT US WAS TO SEEK
COVER IN THE CLOUDS



IN TRAINING WE
HAD BIGGER CLOUDS

© 1979 United Feature Syndicate, Inc.

SCHULZ

1-31

•训练中的云比这大一些。



HERE'S THE WORLD WAR I
FLYING ACE WALKING
ALONG A COUNTRY
ROAD IN FRANCE...

•一战王牌飞行员正在法国的一条乡村小路上散步。



HE NOTICES A BEAUTIFUL
YOUNG GIRL APPROACHING
FROM THE OPPOSITE
DIRECTION...HE SPEAKS..

•他注意到一个漂亮小女孩迎面走来……他用法语说……



BONJOUR,
SWEETIE!

•早上好，小姐！(法语)



SHE IS NOT
IMRESSED BY
HIS FLUENT
FRENCH

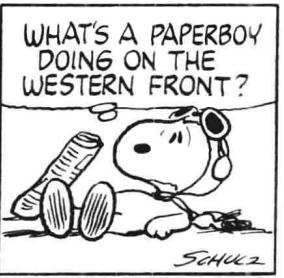
•他流利的法语并没有打动她。



•西部前线的天开始亮了……



•大雾笼罩着整个机场……四处 静悄悄……



•西部前线哪来的报童啊?



•一战王牌飞行员驾驶着他的索普维斯骆驼战斗机在前线巡逻……



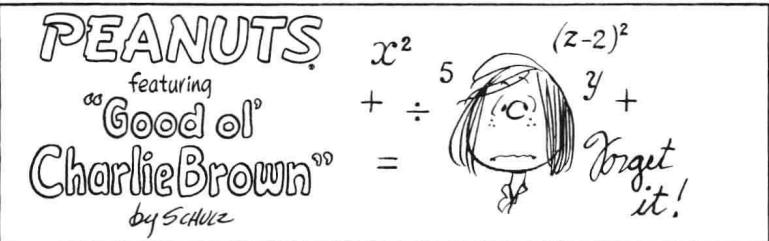
•他向地面战壕里可怜的伙伴挥手。



•为了表达敬意，那些人向他扔出了礼物……



•好像是石头！



•15乘以7？唔……



•嘘！先生，第3题你填的是什么？



•我填的是“绿色”。



•“绿色”？

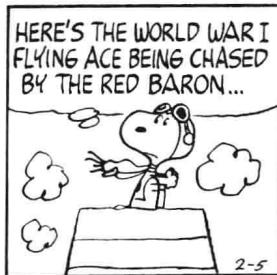


•可题目问的是“15乘以7等于多少”啊？



•我想这可能是个整人的题目！

史努比漫画全集 1979年
THE CLASSIC COLLECTION OF
SNOOPY



•一战王牌飞行员被红色男爵追击……



•他恨我！



•所有人都问我我怎么知道他恨我……



•我就是知道！



•一战王牌飞行员在一条乡村小路上散步……他又碰到了那位漂亮的法国女孩……



•他马上查他的法语词典……“非常高兴见到你”……



•非常高兴见到你！(法语)



•唉！



•“今天晚上可以见到你吗？”



•“我觉得你很漂亮。”



•我爱你！



•“博物馆在哪里？”



•我每天步行来学校时，都会碰到一个奇怪的家伙……



•他戴着护目镜和白色围巾。



•那是我哥哥的狗……他很怪的……



•是你哥哥还是他的狗怪？两个都怪！